

Vollers 872 - 5



Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Vollers 872 - 5
↳ alternativ	alte Signatur : D.C. 356 - 05 URN : urn:nbn:de:bsz:15-0004-6835
Katalog	Vollers, S. 299, V
Typ	Text aus Sammelhandschrift
Bearbeiter	Wiesmüller
Eigner	Universitätsbibliothek Leipzig
Lizenz	CC0 1.0
MyCoRe ID	DE15Book_manuscript_00015720
erstellt am	2011-06-23T16:38:15.191Z
letzte Änderung	2025-01-15T23:34:29.759Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Link zum Werk	Nawābiġ al-Kalim MyMssWork_work_00000447
Sprache	Arabisch
Schrift	Arabisch
Region	Islamische Welt / MENA-Region
Titel	
↳ wie in Hs.	<p>ar</p> <p>ق 62أ: الكلم النوايغ ق 68ب: نوايغ الكلم</p> <p>de f. 62a: al-Kalim an-nawābiġ f. 68b: Nawābiġ al-kalim</p> <p>en f. 62a: al-Kalim al-nawābiġh f. 68b: Nawābiġh al-kalim</p>
???	ar
module.mymss.manuscript.mss40.view	de Nawābiġ al-kalim wa-badā'ig al-ḥikam
???	en Nawābiġh al-kalim wa-badā'igh al-ḥikam
Vollständigkeit	vollständig
Thematik	Prosa
Inhalt	<p>de Sammlung sprichwörtlicher Sätze. f. 68b: Der hier vorliegende Text stellt die Abschrift aus einem von Ġalāl ad-Dīn Abu-'l-Faḍl 'Abd ar-Raḥmān b. Abī Bakr b. Muḥammad as-Suyūṭī aš-Šāfi'ī (gest. 911/1505; E12 IX/913-916; GAL II/143-159 S II/178-198; Kaḥḥāla V/128-131; Zirikī III/301-302) angefertigten Exemplar dar.</p> <p>en Collection of proverbs. f. 68b:</p>

	the text at hand is copy of an exemplar produced by Jalāl al-Dīn Abū al-Faḍl ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Bakr ibn Muḥammad al-Suyūṭī al-Shāfi‘ī (d. 911/1505; E12 IX/913-916; GAL II/143-159 S II/178-198; Kaḥḥālah V/128-131; Zirikī III/301-302)
??? module.mymss.manuscript.mss40.view ???	<p>de Berlin (Ahlwardt) Nr. 8676 Leiden (Voorhoeve) 251 London, British Museum, Suppl. (Rieu) Nr. 1003/1 Paris (de Slane) Nr. 3965/1, 3973/1 Paris (Vajda) 523 Princeton, Garrett Collection (Mach) Nr. 4310 Wien (Flügel) Nr. 348</p> <p>en Berlin (Ahlwardt) no. 8676 Leiden (Voorhoeve) 251 London, British Museum, Suppl. (Rieu) no. 1003/1 Paris (de Slane) no. 3965/1, 3973/1 Paris (Vajda) 523 Princeton, Garrett Collection (Mach) no. 4310 Vienna (Flügel) no. 348</p>
Editionen/Literatur	<p>de Anthologia Sententiarum Arabicarum. Cum Scholiis Zamachsjarī. Edidit, Vertit, Et Illustravit Henricus Albertus Schultens. Lugduni Batavorum 1772</p> <p>Beirut 1306/1888-1889 Kairo 1287/1870-1871, 1332-1333/1914, 1426-1427/2006</p> <p>in: Amṯāl aš-šarq wa-l-ġarb. Kairo 1379-1381/1960-1961, 1407-1408/1987</p> <p>en Anthologia Sententiarum Arabicarum. Cum Scholiis Zamachsjarī. Edidit, Vertit, Et Illustravit Henricus Albertus Schultens. Lugduni Batavorum 1772</p> <p>Beirut 1306/1888-1889 Cairo 1287/1870-1871, 1332-1333/1914, 1426-1427/2006</p> <p>in: Amṯhāl al-sharq wa-al-gharb. Cairo 1379-1381/1960-1961, 1407-1408/1987</p>
Übersetzungen	<p>de Französisch: Les pensées de Zamakhschari. Text arabe, publié complet pour la première fois avec une traduction et des notes par C. Barbier de Meynard. Paris 1876</p> <p>Latein: Florilegium Sententiarum Arabicorum an-Nawābiġ Elnawābiġ Dictarum. In: Rudimenta Linguae Arabicæ. Auctore Thoma Erpenio. Ac præfertim arabicæ, adjecit Alb. Schultens. Florilegium Sententiarum Arabicarum Ut Et Clavim Dialectorum, ac præsertim Arabicæ adjecit Alb. Schultens. Lugduni Batavorum 1733</p> <p>Türkisch: Istanbul 1303/1885-1886, 1309/1891-1892</p> <p>en French: Les pensées de Zamakhschari. Text arabe, publié complet pour la première fois avec une traduction et des notes par C. Barbier de Meynard. Paris 1876</p> <p>Latin: Florilegium Sententiarum Arabicorum an-Nawābiġ Elnawābiġ Dictarum. In: Rudimenta Linguae Arabicæ. Auctore Thoma Erpenio. Ac præfertim arabicæ, adjecit Alb. Schultens. Florilegium Sententiarum Arabicarum Ut Et Clavim Dialectorum, ac præsertim Arabicæ adjecit Alb. Schultens. Lugduni Batavorum 1733</p> <p>Turkish: Istanbul 1303/1885-1886, 1309/1891-1892</p>

Personendaten

Schreiber:in	
↳ sonstige Namensform	<p>ar ج 6, ق 71ب: نجم الدين بن يحيى بن تقي الدين بن إسماعيل بن عبادة الحلبي الشافعي الغرضي</p> <p>de T. 6, f. 71b: Naġm-ad-Dīn Ibn-Yaḥyā Ibn-Taḳī 'd-Dīn Ibn-Ismā'īl Ibn-'Ubāda al-Ḥalabī aš-Šāfi'ī al-Faraḍī (al-Farḍī, al-Furḍī)</p> <p>en p. 6, f. 71b: Najm al-Dīn ibn Yaḥyá ibn Taḳī al-Dīn ibn Ismā'īl ibn 'Ubādah al-Ḥalabī al-Shāfi'ī al-Faraḍī (al-Farḍī, al-Furḍī)</p>
Verfasser:in	

↳ Link	https://qalamos.net/receive/MyMssPerson_agent_00000095
↳ Name	Zamaḥṣarī, Maḥmūd Ibn-ʿUmar az- الزمخشري، محمود بن عمر
↳ Lebensdaten	* 1075 in Zamaḥṣar † 1144 in Gurgānġ/al-Ġurġānīya
↳ Datenquelle	GND : 11930693X
↳ Anmerkung zur Person	de f. 65r الزمخشري [أبو القاسم محمود بن عمر بن محمد]

Äußere Beschreibung

Sammelband	de 5/7
Einband	de Hellbrauner orientalischer Viertelledereinband; Deckel mit Papier überzogen en Light brown Oriental quarter leather binding; covers in paper
Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	gelblich-weiß
↳ Wasserzeichen	de Anker im Kreis mit ? Gegenzeichen: zwei Buchstaben mit einkonturiger Stange und Dreiblatt darüber Anker im Kreis mit Dreiblatt Gegenzeichen: Laterne Name C oder G-B mit einkonturiger Stange und Dreiblatt darüber Anker im Kreis mit Stern Gegenzeichen: A-S mit einkonturiger Stange und Dreiblatt darüber Anker im Kreis mit Dreiblatt Gegenzeichen: zwei Buchstaben mit einkonturiger Stange und Dreiblatt en anchor in a circle with ? countermarks: two letters with a rod in single outline and trefoil above anchor in a circle with trefoil countermarks: lantern name C or G-B with a rod in single outline and trefoil above anchor in a circle with a star countermarks: A-S with a rod in single outline and trefoil above anchor in a circle with trefoil countermarks: two letters with a rod in single outline and trefoil
Link zur Sammelhandschrift	DE15Book_manuscript_00015692
Blattzahl	de f. 62a-68b en ff. 62a-68b
Blattformat	de 19,9 x 14,5 cm en 19.9 x 14.5 cm
Textspiegel	de 16 x 10,5 cm en 16 x 10.5 cm
Zeilenzahl	de 19
Kustoden	durchgehend
Schrift	
↳ Duktus	arabisches Alphabet → Nashī
↳ Tinte	schwarz rot